

part of, any director, manager, secretary or other officer of the body corporate, he as well as the body corporate shall be deemed to be guilty of the contravention and shall be liable to be proceeded against and punished accordingly.

ARTICLE 5

SHORT TITLE AND INTERPRETATION

(1) This Order may be cited as the Treaty of Peace (Covenant of the League of Nations) Order, 1935.

(2) In this Order the expression "Italian territory" means the Kingdom of Italy and the colonies and dependencies thereof and any territory in the effective military occupation thereof.

(3) Articles 1, 2 and 4 hereof shall be deemed to be laws relating to the Customs within the meaning of the Customs Act and shall be construed as one with that Act, and the provisions of the Customs Act shall be applicable in so far as they are consistent with the provisions of such Articles.

(4) The Interpretation Act shall apply to the interpretation of this Order as it applies to the interpretation of an Act of Parliament.

SCHEDULE

GOODS PROHIBITED TO BE EXPORTED TO ITALIAN TERRITORY, OTHER THAN GOODS THE EXPORTATION OF WHICH HAS BEEN PROHIBITED BY ORDER IN COUNCIL P.C. 3461.

1. Iron ore and concentrates, ground, unground or briquetted.
2. Iron and steel scrap and waste.
3. Metals, unwrought, of the following descriptions, namely—
 - (a) Aluminium;
 - (b) Chromium;
 - (c) Manganese;
 - (d) Nickel;
 - (e) Tin;
 - (f) Titanium;
 - (g) Tungsten;
 - (h) Vanadium.
4. Alloys, unwrought, containing any metal specified in paragraph 3 of this Part of this Schedule, including ferro-alloys but excluding steel and alloy steel; ores, concentrates and residues, ground, unground or briquetted, and matte containing any such metal; and scrap and waste of the said metals.
5. Aluminium oxide (but not including abrasives).
6. Ferro-molybdenum.
7. Ferro-silicon.
8. Rubber (raw), including crepe; rubber latex.
9. Waste, scrap and reclaimed rubber.
10. Horses, mules, donkeys, camels, and all other transport animals.

AND WHEREAS Our Governor in Council has been pleased to direct that a proclamation do issue in the above sense and be forthwith published in *The Canada Gazette*.

corps constitué, ou lorsqu'il est prouvé que ladite contravention a été facilitée par la négligence d'eux, l'une quelconque de ces personnes ainsi que le corps constitué seront censés être coupables de la contravention et seront passibles de poursuite et de peines en conséquence.

ARTICLE 5

TITRE ABRÉGÉ ET INTERPRÉTATION

(1) Le présent arrêté peut être cité sous le titre de: "Arrêté du Traité de Paix (Pacte de la Société des Nations) 1935."

(2) Dans le présent arrêté, l'expression "territoire italien" signifie le Royaume d'Italie et ses colonies et dépendances et tout territoire effectivement occupé par ses armées.

(3) Les articles 1, 2 et 4 des présentes sont censés être des lois se rapportant aux douanes, conformément à l'interprétation de la Loi des douanes, et doivent s'interpréter comme faisant partie de ladite loi; les dispositions de la Loi des douanes s'appliquent en tant qu'elles ne sont pas incompatibles avec celles desdits articles.

(4) La Loi d'interprétation s'applique à l'interprétation du présent arrêté tout comme elle s'applique à l'interprétation d'une loi du Parlement.

ANNEXE

MARCHANDISES DONT L'EXPORTATION EN TERRITOIRE ITALIEN EST INTERDITE, AUTRES QUE LES MARCHANDISES DONT L'EXPORTATION A ÉTÉ PROHIBÉE EN VERTU DE L'ARRÊTÉ DU CONSEIL C.P. 3461.

1. Minerais et concentrés de fer, broyés ou non, ou mis en briquettes.
 2. Riblons et rebuts de fer et d'acier.
 3. Métaux, non forgés, selon les descriptions suivantes, savoir:
 - (a) Aluminium;
 - (b) Chrome;
 - (c) Manganèse;
 - (d) Nickel;
 - (e) Etain;
 - (f) Titane;
 - (g) Tungstène;
 - (h) Vanadium.
 4. Alliages, non ouvrés, contenant tout métal mentionné au paragraphe 3 de la présente partie de cette Annexe, y compris les ferro-alliages, à l'exclusion de l'acier et des alliages d'acier; minerais, concentrés et résidus, broyés ou non, ou mis en briquettes, et matte contenant tout pareil métal; et riblons et rebuts desdits métaux.
 5. Oxyde d'aluminium (à l'exclusion des abrasifs).
 6. Ferro-molybdène.
 7. Ferrosilicium.
 8. Caoutchouc (brut), y compris le caoutchouc-crêpe; caoutchouc liquide.
 9. Rebuts, riblons et caoutchouc de récupération.
 10. Chevaux, mulets, ânes, chameaux et tous autres animaux de bât ou de trait.
- ET ATTENDU qu'il a plu à Notre Gouverneur en conseil d'ordonner qu'une proclamation en ce sens soit émise immédiatement et qu'elle soit publiée dans la *Gazette du Canada*.

W.L.M. King Papers, Memoranda and Notes, 1933-1939
(M.G. 26, 4, volume 165, pages C117603-C118550)

PUBLIC ARCHIVES
ARCHIVES PUBLIQUES
CANADA